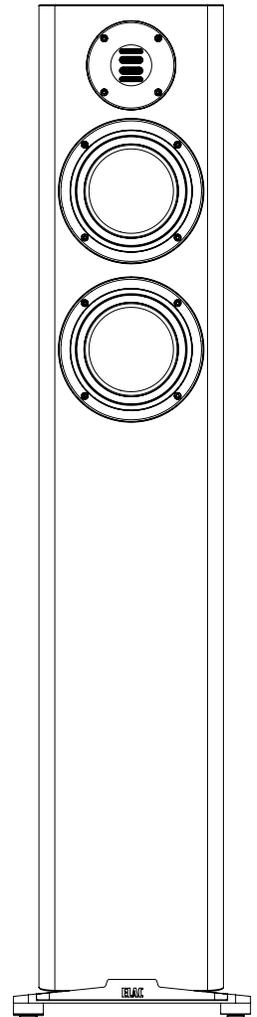
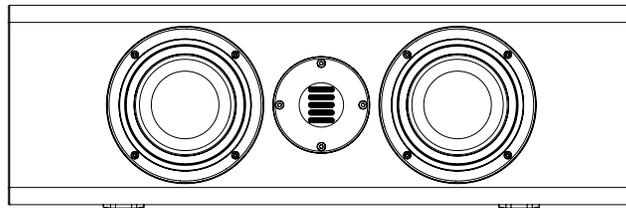
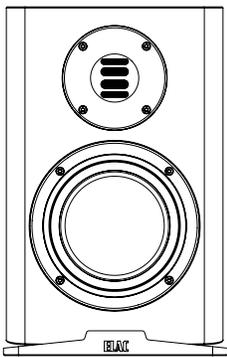


# ELAC Carina™ Series



HAUT-PARLEURS SUR PIEDS BS243.4  
HAUT-PARLEURS DE PLANCHER FS247.4  
HAUT-PARLEUR CENTRAL CC241.4

## CONSIGNES D'UTILISATION

**ELAC** The life of sound.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## 1. Renseignements généraux

- Veuillez lire et suivre ces consignes de sécurité.
- Conservez-les avec soin pour référence ultérieure.
- Respectez toutes les recommandations inscrites dans le présent manuel et sur le haut-parleur lui-même. Vérifiez si le haut-parleur est endommagé avant de l'utiliser. Le haut-parleur doit fonctionner parfaitement. Les pièces endommagées peuvent entraîner des blessures corporelles.

## 2. Utilisez le produit uniquement selon les directives

- Connectez le(s) haut-parleur(s) conformément aux directives du présent manuel.
- Plusieurs haut-parleurs ELAC sont équipés de pointes et/ou de pieds antidérapants. Ils sont explicitement prévus pour niveler le haut-parleur. Pour le nivellement sur un plancher irrégulier, dévissez les pointes ou les pieds antidérapants de 2-3 tours. Le haut-parleur doit toujours être en parfait alignement vertical : sa stabilité ne doit pas être compromise lors de l'utilisation des pointes ou des pieds antidérapants, car celui-ci pourrait basculer.

## 3. Emplacement

- Installez les haut-parleurs uniquement sur une surface plane
- Lorsque vous choisissez l'emplacement de ces haut-parleurs, évitez de les placer dans des endroits qui sont :
  - Sous la lumière directe du soleil
  - Très humides
  - Soumis aux vibrations
  - Exceptionnellement chauds ou froids
  - Près de téléviseurs à tubes cathodique (CRT) - les haut-parleurs ne sont pas isolés magnétiquement et pourraient causer des problèmes de couleur avec un téléviseur CRT
  - Près de cartes magnétiques (comme les haut-parleurs ne sont pas isolés magnétiquement, les cartes magnétiques telles que les cartes de crédit ou de transport en commun pourraient entraver leur fonctionnement).

**AVERTISSEMENT!** Assurez-vous que le produit est parfaitement stable pour éviter toute blessure provoquée par une éventuelle chute de l'appareil. Veuillez noter que la stabilité peut être augmentée à l'aide de pointes sur des surfaces en tapis. Cependant, le montage des pointes doit être effectué avec soin en raison de leurs extrémités très pointues qui pourraient causer des blessures. Sur des planchers glissants, la stabilité peut être augmentée à l'aide de ruban adhésif en Velcro ou de ruban adhésif à double face. N'installez pas le haut-parleur près de toutes sources de chaleur telles que des radiateurs, des valves de chauffage, des poêles ou autres appareils (incluant des amplificateurs) qui produisent de la chaleur ou dans des endroits présentant des risques d'explosion.

- Ne bloquez aucune des ouvertures de ventilation. Veuillez effectuer l'installation conformément aux directives du fabricant.
- N'installez pas le haut-parleur dans un espace confiné ou un placard fermé.
- Ne placez pas de bougies allumées sur ou près du haut-parleur.
- N'installez pas le haut-parleur près de transformateurs, car les champs électromagnétiques peuvent provoquer des bourdonnements par les haut-parleurs de graves.
- En combinaison avec certains matériaux / laques / revêtements, les pieds antidérapants ou les rondelles des pointes pourraient laisser des traces de couleur sur les surfaces.

## 1. Surcharge

Une surcharge extrême de l'appareil en raison d'un volume très élevé pourrait endommager certaines composantes de l'appareil. En raison de dangers potentiels, vous ne devez jamais laisser les haut-parleurs sans surveillance lors de conditions de surcharge extrême.

## 2. Service

**DANGER!** N'ouvrez pas le boîtier, car les composantes et les conducteurs peuvent transmettre du courant électrique! L'entretien doit être uniquement effectué par un personnel qualifié.

Un entretien est requis lorsque le haut-parleur a été endommagé de quelque manière que ce soit, telle qu'un dommage au cordon d'alimentation ou de la fiche électrique, lorsque du liquide a été renversé ou des objets sont tombés sur le haut-parleur, lorsque le haut-parleur a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a été échappé. Pour réduire le risque d'électrocution, n'ouvrez pas l'enceinte. L'entretien doit être uniquement effectué par un personnel qualifié.

## 3. Nettoyage

**REMARQUE :** Nettoyage uniquement avec un chiffon doux et souple ou une brosse à dépoussiérer. N'utilisez pas de produits abrasifs, d'alcool, de benzène, de cire pour meubles ou autres produits de nettoyage! Le mobilier moderne est souvent revêtu de multiples couches de vernis et de plastiques qui peuvent être traitées avec des agents chimiques. Certains de ces agents contiennent des substances qui dégradent ou ramollissent les pieds en caoutchouc. Par conséquent, nous vous conseillons de placer un tapis antidérapant sous le(s) haut-parleur(s).

## 4. Volume

**AVERTISSEMENT!** Un volume élevé continu peut endommager gravement votre audition. Veuillez utiliser le volume de manière responsable.

## 5. Élimination des déchets

L'emballage est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Mettez-le au rebut de façon écologique. Au terme de son cycle de vie, ne jetez pas le(s) haut-parleur(s) avec les ordures ménagères. Le haut-parleur doit être recyclé conformément à la législation locale. Informez-vous auprès de vos autorités locales pour obtenir de plus amples renseignements sur le recyclage, car l'appareil contient des matières premières précieuses. Désactivez le(s) haut-parleur(s) avant de le(s) mettre au rebut.

# Philosophie

**Merci d'avoir acheté ce produit ELAC.**

Depuis le début de ses activités (1926), ELAC met tout en oeuvre pour atteindre l'excellence.

Vos nouveaux haut-parleurs ELAC sont conçus selon les normes les plus élevées, munis de composantes de qualité supérieure qui sont soigneusement fabriquées pour procurer la meilleure qualité sonore de sa catégorie. Ils sont conçus par un groupe d'individus passionnés dont la mission est de d'apporter une nouvelle dimension de qualité sonore dans votre maison. Régalez-vous!

## Avant l'utilisation

Évitez d'endommager les haut-parleurs et les autres composantes :

- Déballez soigneusement les haut-parleurs pour éviter de les endommager physiquement.
- Utilisez des fils de calibre approprié (pour les distances inférieures à 25 pi, utilisez minimalement un fil de taille 12).
- Veillez à connecter correctement la polarité des fils. La plupart des câbles de haut-parleur sont codés pour en faciliter l'utilisation. Assurez-vous que la connexion positive (rouge) de l'amplificateur est connectée à la positive (rouge) de vos haut-parleurs. Suivez les mêmes directives pour le côté négatif. Dépouillez environ 1/2 po de l'isolant aux extrémités du câble de haut-parleur, torsadez les extrémités dénudées et insérez-les dans la borne de connexion.
- Assurez-vous que votre équipement est éteint avant de brancher les haut-parleurs.
- Assurez-vous que les fils positifs et négatifs ne se touchent pas une fois qu'ils sont connectés aux bornes des haut-parleurs.

# Connexion des haut-parleurs

Les haut-parleurs Carina sont conçus pour utiliser le câblage conventionnel ainsi qu'un bi-câblage ou une bi-amplification. Pour un câblage conventionnel, laissez les straps métalliques du pont en place et connectez les connecteurs + (Rouge) et (-) Noir de votre amplificateur aux connecteurs + (Rouge) et (-) Noir sur les haut-parleurs, tel qu'indiqué à la Fig. 1. Pour une bi-amplification, retirez les straps métalliques du pont et suivez le schéma de la Fig. 2. Pour un bi-câblage, retirez les straps métalliques du pont et suivez le schéma à la Fig. 3.

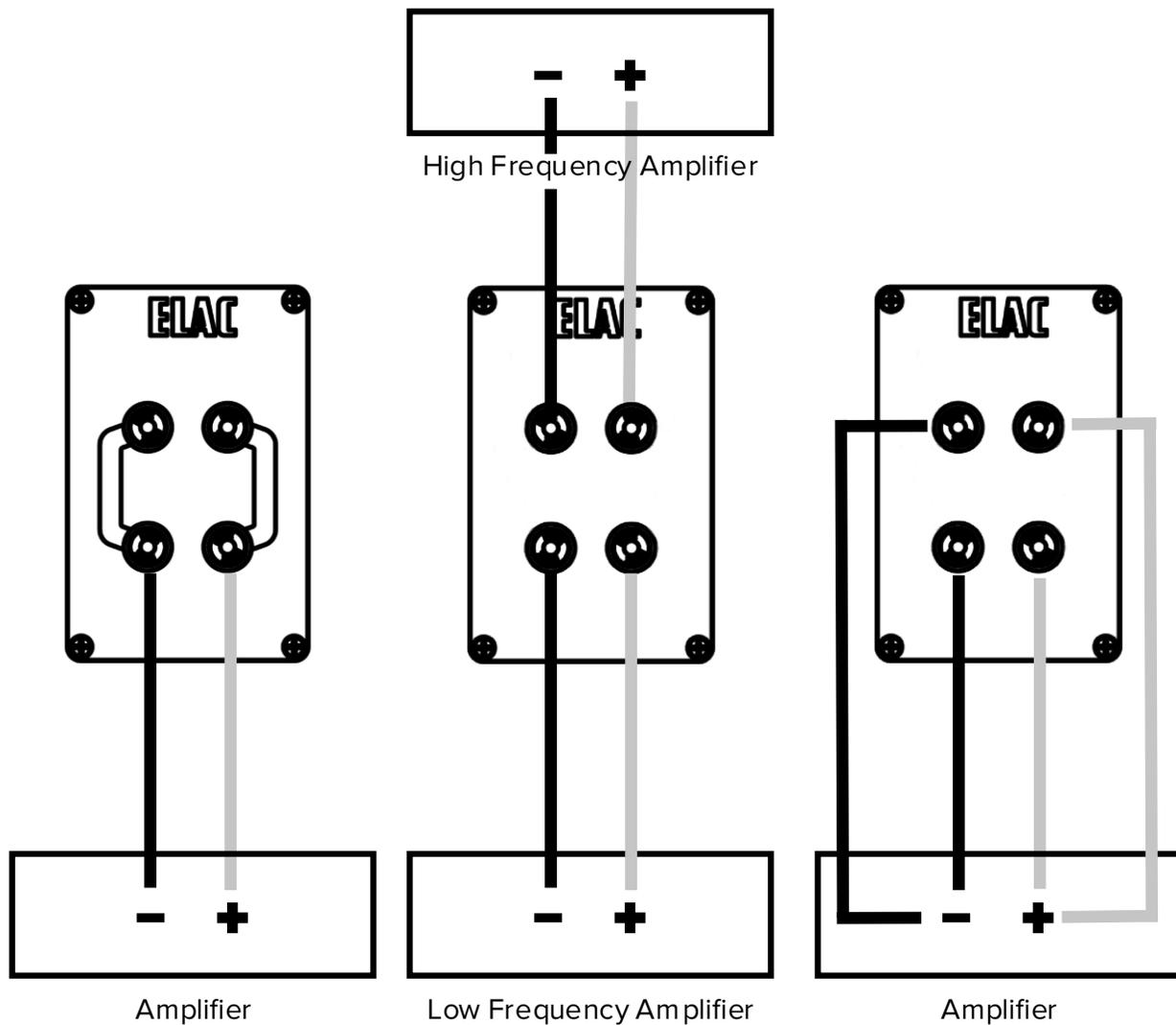


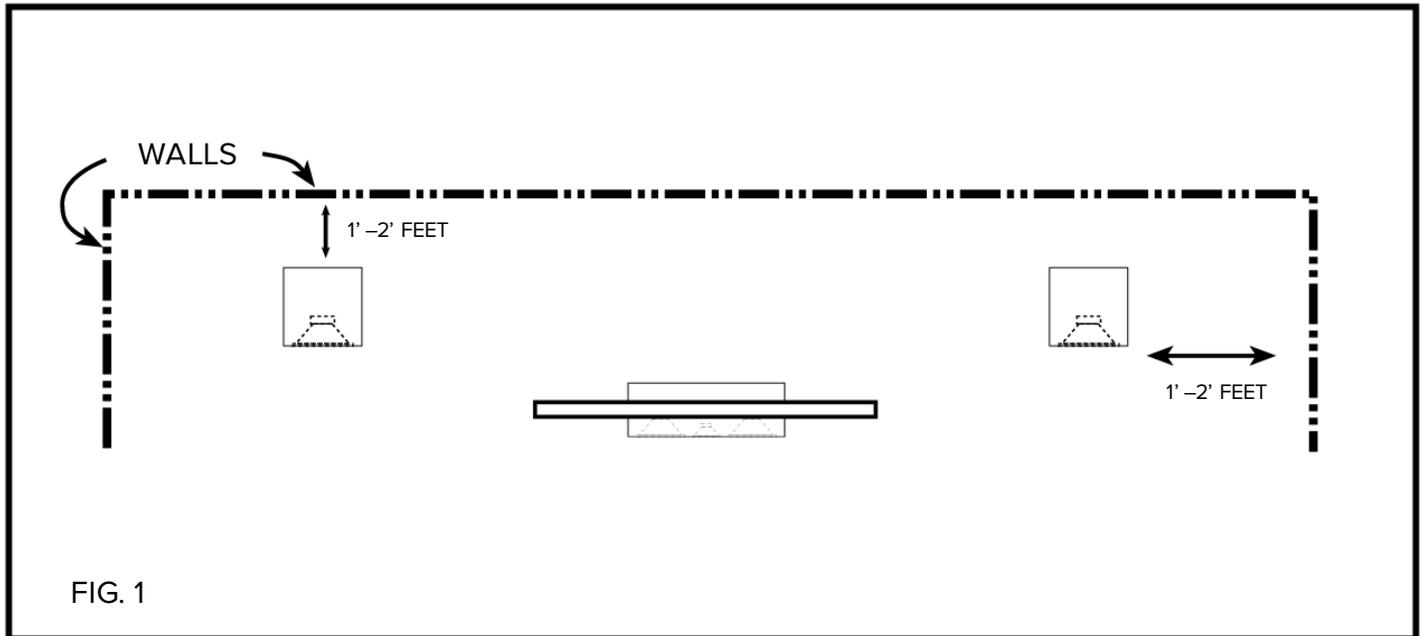
Fig. 1—Single Wiring

Fig. 2—Bi-Amping

Fig. 3—Bi-Wiring

# Positionnement des haut-parleurs

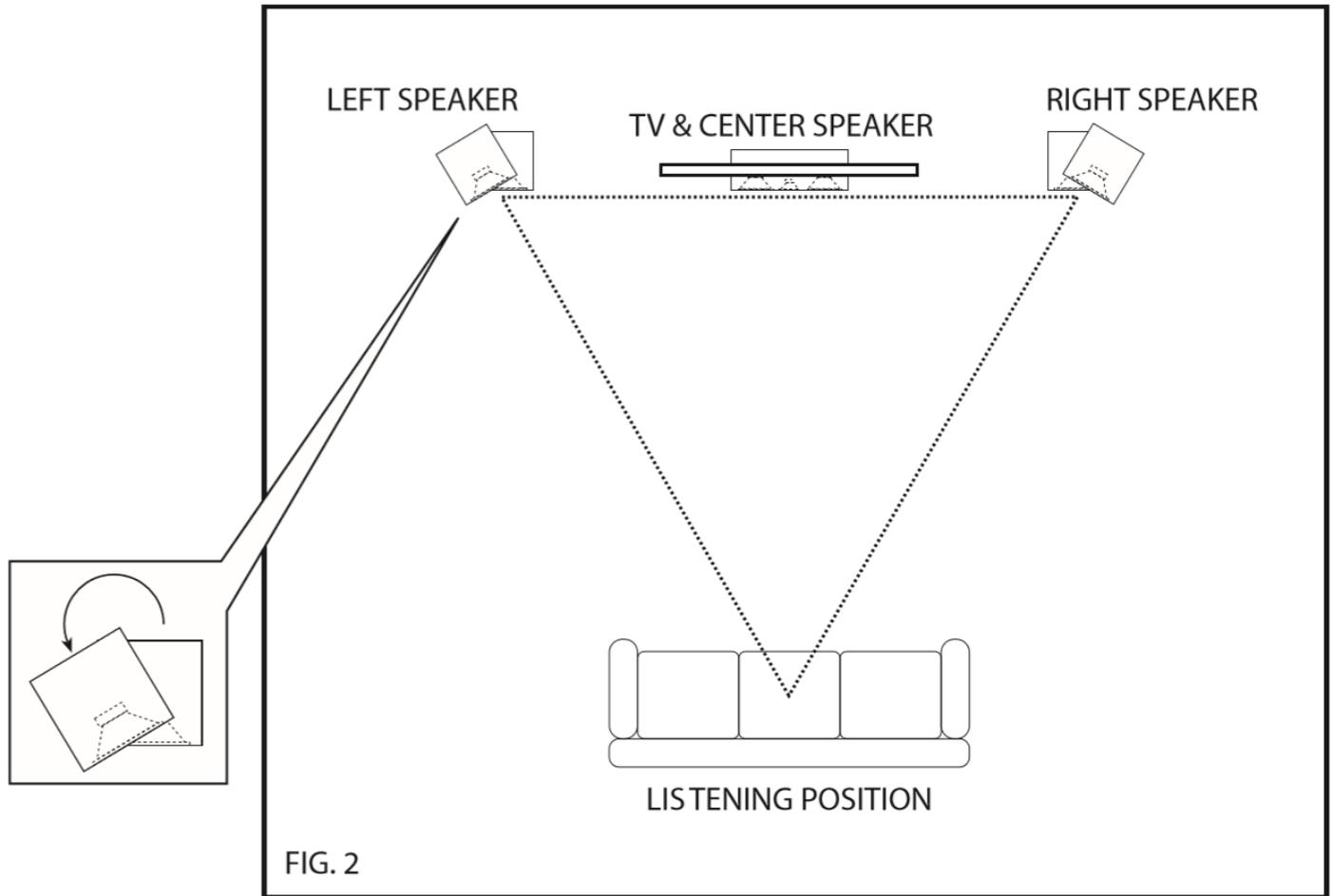
Obtenez des performances maximales et une qualité sonore optimale de vos haut-parleurs ELAC Carina en les positionnant et les réglant de façon appropriée. Bien que toutes les pièces soient différentes, utilisez les consignes suivantes pour configurer les haut-parleurs dans votre pièce. Il n'y a pas de règles ou de limites «exactes» lors de la configuration de vos haut-parleurs, mais les suggestions suivantes optimiseront les résultats que vous désirez. Rappelez-vous que la meilleure configuration sonore est celle qui vous convient le mieux, alors n'hésitez pas à expérimenter et à modifier l'emplacement et la directivité des haut-parleurs.



Placez les haut-parleurs à environ un ou deux pieds de distance (Fig. 1) de limites telles que le(s) mur(s) et plus particulièrement des coins. La proximité d'un mur latéral ou arrière améliorera la performance de la basse (sortie), mais le fait d'être trop proche (particulièrement d'un coin) pourrait résulter en un son de basse peu naturel. Si vous devez placer le haut-parleur dans un coin, essayez de le positionner de façon à ce que la distance du mur arrière ne soit pas égale à celle du mur latéral.

# Configuration de la stéréo

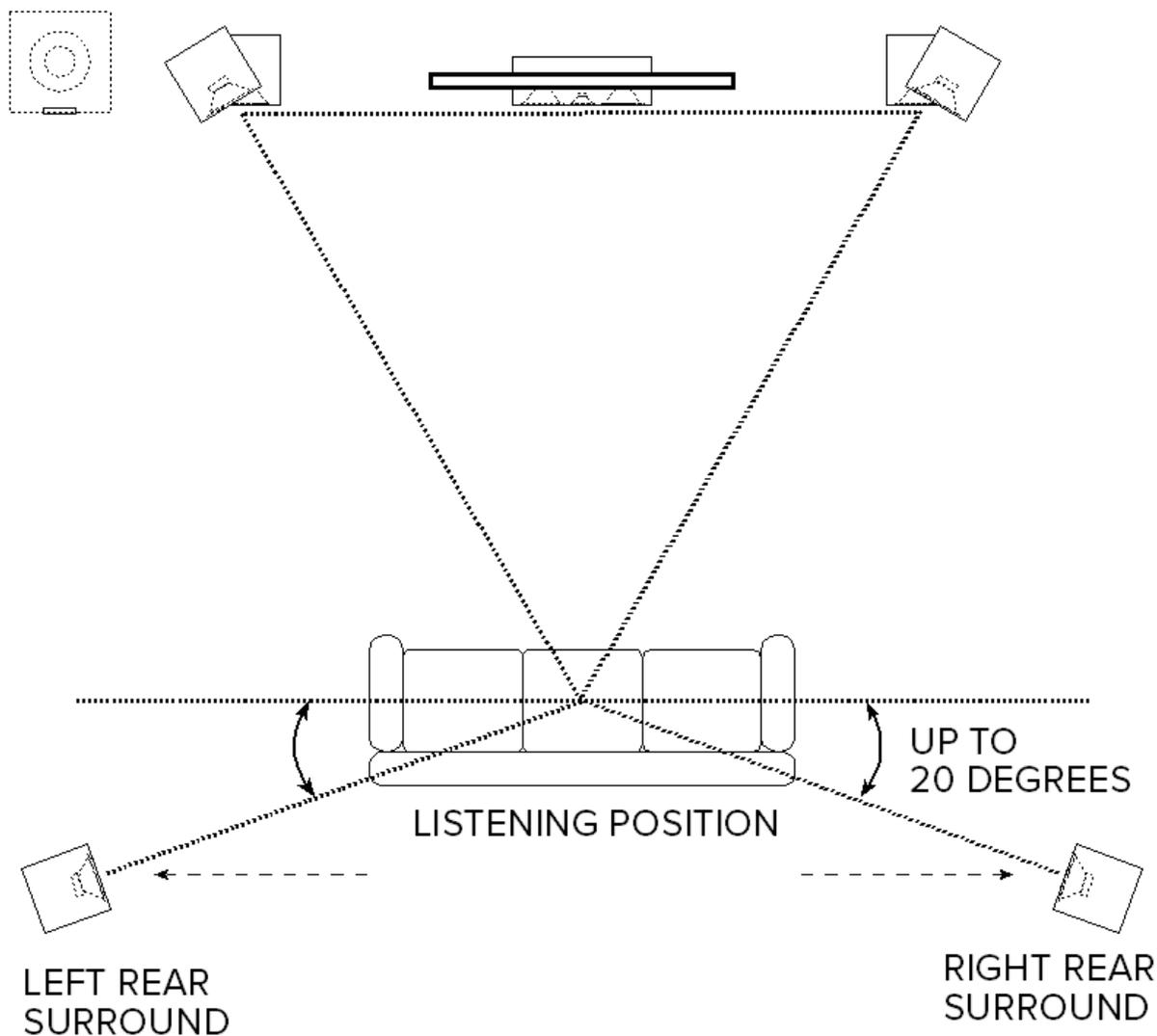
- Pour obtenir les meilleurs résultats réalistes son-image stéréo, placez les haut-parleurs de manière à créer un triangle équilatéral (Fig. 2) entre les haut-parleurs et votre position d'écoute préférée. Cette configuration crée une performance optimale de la qualité images.
- Si vous estimez que vos haut-parleurs avant gauche et droit sont trop éloignés, placez-les en angle (avant) vers la position d'écoute pour obtenir une image centrale plus focalisée.



2-CHANNEL STEREO SETUP

# Configuration du son ambiophonique (surround)

Que vous utilisiez l'enceinte de bibliothèque Carina ou les haut-parleurs de plancher Carina pour une configuration ambiophonique multicanal 5.1, évitez de placer les haut-parleurs ambiophoniques devant votre position d'écoute. Les haut-parleurs ambiophoniques doivent être plus éloignés l'un de l'autre que les haut-parleurs avant. De plus, placez les haut-parleurs à la même hauteur ou légèrement plus haut que les haut-parleurs avant pour obtenir un champ sonore plus enveloppant. Au même titre que les haut-parleurs avant, vous pourriez devoir expérimenter leur positionnement en orientant les haut-parleurs ambiophoniques arrière vers la zone d'écoute.

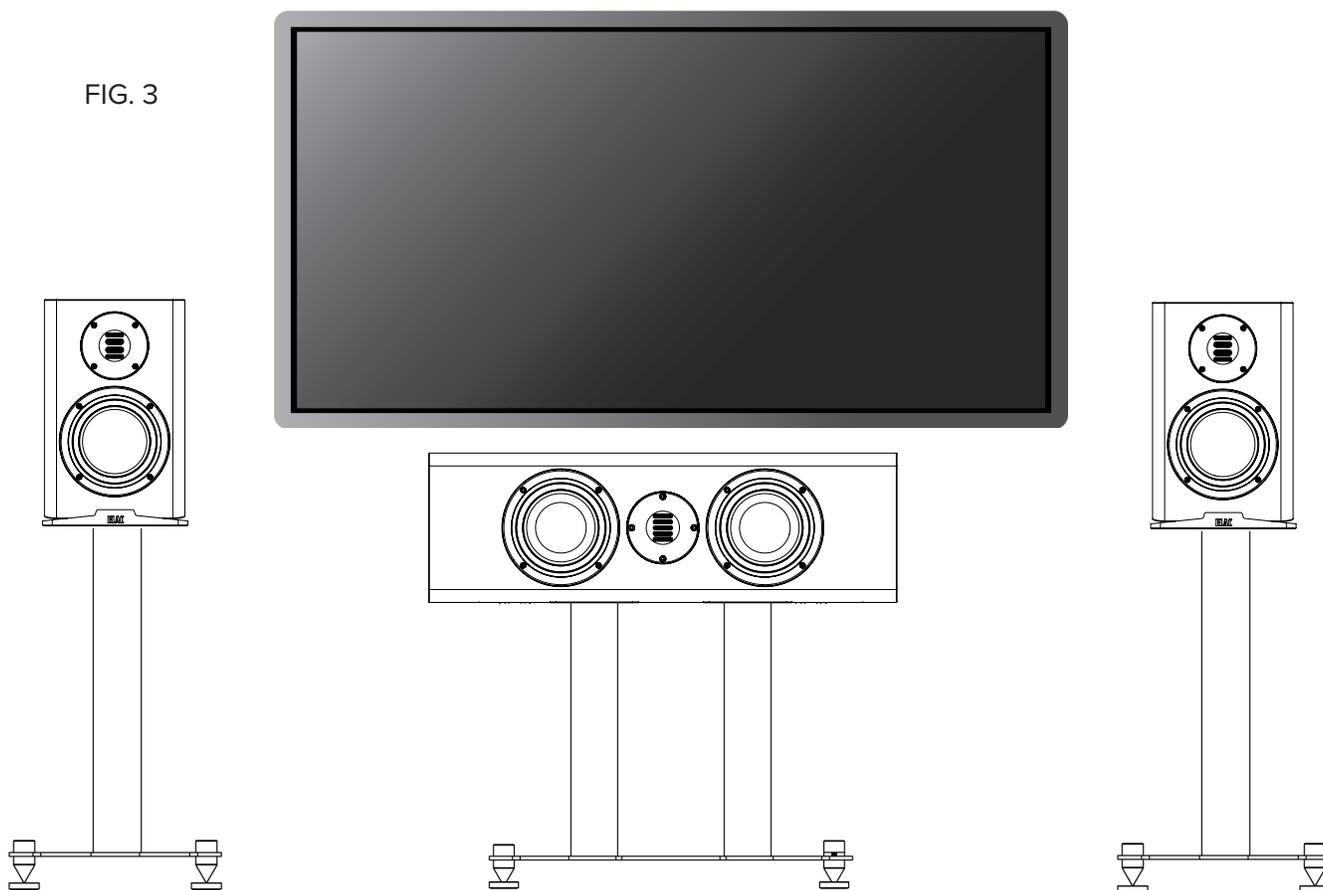


5.1-CHANNEL SURROUND SET-UP

# Configuration du haut-parleur central

Le canal central du ELAC CC241.4 est conçu pour produire des sons de dialogue et devrait être positionné au-dessus ou au-dessous de votre téléviseur (Fig. 3). Alignez-le avec le centre du téléviseur. Dans la mesure du possible, essayez de maintenir l'CC241.4 près du même niveau (hauteur) que vos haut-parleurs avant pour obtenir une image sonore plus uniforme. Comme il peut être difficile de conserver la même hauteur pour le canal central, vous pourriez devoir incliner le haut-parleur central vers le haut (s'il est trop bas) ou vers le bas (s'il est trop élevé) pour l'orienter vers la zone d'écoute.

FIG. 3



# CARACTÉRISTIQUES

Model	BS243.4	CC241.4
Type	2-way Vented box	3-way Vented box
Woofers	1 x Aluminum cone 5-1/4"	2 x Aluminum cone 5-1/4"
Midrange	N/A	N/A
Tweeter	JET folded ribbon	JET folded ribbon
Magnetic shielding	No	No
Crossover frequency	2.7kHz	100Hz / 3kHz
Frequency range (IEC 268-5)	46Hz - 30kHz	50Hz - 30kHz
Sensitivity	85dB/2.83V/1m	87dB/2.83V/1m
Recommended amplifier power	30 to 150 wpc	30 to 200 wpc
Peak power handling	100W	120W
Nominal   Minimum impedance	6 Ohm / 4.8 Ohm	6 Ohm / 4.8 Ohm
Finishes	Satin Black, Satin White	Satin Black, Satin White
Accessories included	n/a	n/a
Net Weight	14.73 lbs	22.44 lbs
Dimensions (HxWxD)	08.52 x 08.06 x 12.54	08.34 x 07.79 x 24.41

Model	FS247.4
Type	2-1/2 way Vented box
Woofers	2 x Aluminum cone 5-1/4"
Midrange	N/A
Tweeter	JET folded ribbon
Magnetic shielding	No
Crossover frequency	1kHz, 2.7kHz
Frequency range (IEC 268-5)	34Hz - 30kHz
Sensitivity	87dB/2.83V/1m
Recommended amplifier power	30 to 250 wpc
Peak power handling	120W
Nominal   Minimum impedance	6 Ohm / 4.8 Ohm
Finishes	Satin Black, Satin White
Accessories included	Binding post straps, outrigger feet, spikes and discs
Net Weight	36.20 lbs
Dimensions (HxWxD)	08.52 x 08.06 x 42.07

**ELAC Americas Inc.**  
**Garantie de responsabilité limitée en Amérique du Nord**  
**Haut-parleurs passifs (sans amplificateur intégré)**

ELAC Americas LLC. garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est exempt de toute défectuosité matérielle et/ou de main-d'œuvre pour une période de 3 (trois) ans à compter de la date initiale d'achat. Au cours de cette période, la réparation ou le remplacement des pièces seront gratuits pour le propriétaire d'origine (voir les restrictions ci-dessous). L'acheteur d'origine devra défrayer la totalité des frais d'expédition vers/depuis notre centre de réparation.

**Restrictions**

- La garantie débute à la date initiale de l'achat chez un détaillant autorisé par ELAC Americas Inc.
- Ce produit est garanti uniquement lors d'un usage domestique et selon les limites de puissance maximale spécifiées dans le présent manuel. L'utilisation commerciale de ce produit n'est pas garantie.
- Un produit qui a été modifié ou altéré de quelque façon que ce soit ne sera pas garanti.
- Un produit qui a été utilisé négligemment ou a été soumis à un équipement défectueux ne sera pas garanti.
- Les produits ayant des numéros de série altérés ou supprimés ne seront pas garantis.

**Si des réparations sont requises**

Dans le cas où des réparations sont requises, veuillez contacter ELAC America au 714-252-8843 ou envoyer un courriel à [customerservice@elac.us](mailto:customerservice@elac.us) pour procéder aux réparations ou au remplacement du produit. Vous devrez présenter une preuve d'achat (copie ou facture originale). L'acheteur d'origine devra défrayer la totalité des frais d'expédition vers/depuis notre centre de réparation.

**Garantie à l'extérieur de l'Amérique du Nord**

Cette garantie s'applique aux produits achetés aux États-Unis et au Canada. Pour des réclamations de garantie à l'extérieur de l'Amérique du Nord, veuillez contacter le revendeur/distributeur local dans le pays d'achat.

**ELAC** The life of sound.

ELAC AMERICAS INC.  
11145 KNOTT AVE. SUITES E & F  
CYPRESS, CA 90630

ELAC ELECTROACUSTIC GMBH  
FRAUNHOFERSTRASSE 16  
D-24118 KIEL, GERMANY